

Interlitteraria

Supplement 1 – 2015

Taming World Literature

In honorem Jüri Talvet



UNIVERSITY OF TARTU
PRESS

Toimetuskolleegium / Editorial Board:

Jüri Talvet (*peatoimetaja / editor-in-chief*),
Katre Talviste (*tegevtoimetaja / managing editor*),
Tiina Aunin, Pilvi Rajamäe, Reet Sool, Kersti Unt

Lisanumbri toimetajad / Supplement editors:

Liina Lukas, Katre Talviste

Akadeemiline nõuandev kogu / Academic Advisory Board:

Arturo Casas (*University of Santiago de Compostela*),
Yves Chevrel (*Paris-Sorbonne University*),
Eduardo Coutinho (*University of Rio de Janeiro*),
Dorothy Figueira (*University of Georgia*),
Gerald E. Gillespie (*Stanford University*),
Marina Grishakova (*University of Tartu*),
Kwok-kan Tam (*Open University of Hong Kong*),
Liina Lukas (*University of Tartu*),
Arne Melberg (*University of Oslo*),
Arne Merilai (*University of Tartu*),
John Neubauer (*University of Amsterdam*),
Dorothea Scholl (*University of Kiel*),
Monica Spiridon (*University of Bucharest*),
Katsuya Sugawara (*University of Tokyo*),
Tomo Virk (*University of Ljubljana*)

The publication of *Interlitteraria* is supported by the Cultural Endowment of Estonia (Eesti Kultuurkapital) and the University of Tartu.

Interlitteraria is indexed in ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities), CEEOL (Central and Eastern European Online Library) and DOAJ (Directory of Open Access Journals), and is scheduled to be included in EBSCO Publishing's databases.

Language editing for this issue:

Daniel Edward Allen (English), **Dieter Neidlinger** (German),
Jean Pascal Ollivry (French)

ISSN 1406-0701

ISBN 978-9949-32-938-0 (print)

ISBN 978-9949-32-939-7 (pdf)

Contents – Matières – Inhalt – Contenido

Introduction – 5

JAAN UNDUSK – 8
Time as a Moral Quality: A Confession

LIISA STEINBY – 19
Against Cultural Imperialism: World Literature,
Comparative Literature, and ‘Generalism’

GERALD GILLESPIE – 36
Against Otherworldly World Literature; For Worldly Comparative Studies

DOROTHY FIGUEIRA – 43
World-weary Of Academic Worldviews

MONICA SPIRIDON – 55
La littérature comparée contemporaine : un paradigme alternatif

HARVEY L. HIX – 63
The Human Need for Ethopoesis: Toward an Apologetics for
World Literature

ARTURO CASAS – 78
World Poetry in a Socio-Political View

JAVIER GÓMEZ-MONTERO – 93
“Un incendio de rosas que nos perturba”: 4 poemas gallegos contemporáneos

ALFREDO SALDAÑA – 115
Itinerarios de la poesía europea posmoderna

LIINALUKAS – 130
Die Aneignung der Weltliteratur in Tartu

MARKO JUVAN – 148

In the Background of the 'Alphabet War': Slovenian-Czech Interliterary Relations and World Literature

JEANNE E. GLESENER – 159

The Periodical as a Strategy of Recognition for Small Literatures

DOROTHEA SCHOLL – 176

Montaigne et l'amour de la sagesse

KWOK-KAN TAM – 193

Chinese Ibsenism: A Theoretical Reflection on Contestation and Reception

JOHN NEUBAUER – 211

Victims and Perpetrators: Two Novels on the 1942 Novi Sad Atrocities

BENEDIKTS KALNAČS – 225

Baltic History through the Lens of 20th-Century Drama

KATRE TALVISTE – 242

Speaking to Strangers to Speak about Oneself.

Walt Whitman in Johannes Semper's World

About the Authors – 253